meier tobler

Trade Name tn
Gamme : **INTER**-LINE
Série : **I M SWWP II**

I M SWWP II 800

I M SWWP II 1000

I M SWWP II 1500



CHAUFFE EAU SUR PIEDS, AVEC ÉCHANGEUR DE GRANDE SURFACE
Instruction de Montage et mode d'emploi

F

STYLEBOILER

Trade Mark ™

Gamme : **INTER**-LINE

Série : **I M SWWP II**

I M SWWP II 800

I M SWWP II 1000

I M SWWP II 1500

Tables de matières

1.0) Contrôle produits / Certifications / Homologations 4

1) Securité 5

1.1) Consignes générales de sécurité 5

1.1.1) Sécurité hydraulique 6

1.2) Recommandations 7

1.3) Consignes spécifiques de sécurité 8

1.4) Responsabilités 8

1.4.1) Responsabilité du fabricant 8

1.4.2) Responsabilité de l'installateur 8

1.4.3) Responsabilité de l'utilisateur 8

2) A propos de cette notice 9

2.1) Généralités 9

2.2) Symboles utilisés 9

2.2.1) Symboles utilisés dans la notice 9

2.2.2) Symboles utilisés sur l'appareil 10

2.2.3) Évaluation Energétique 11

3) Données techniques 12

3.1) Directives 12

3.2) Données techniques 13

3.4) Schémas de raccordements hydrauliques 14

4) Description du produit 15

4.1) Description générale 15

4.2) Composants principaux 15

4.3) Livraison standard 16

5) Avant l'installation 16
5.1) Réglementations pour l'installation 16
5.2) Conditions d'installation 16
5.2.1) Pression hydraulique de service 16
5.2.2) Qualité de l'eau sanitaire 17
5.2.3) Position de la plaquette donnés 17
5.2.4) Encombrement du préparateur d'eau chaude sanitaire 17
5.2.5) Accessibilité 17
5.2.6) Evacuation 17
5.2.7) Implantation de l'appareil 17
6) Installation 18
6.1) Généralités 18
6.1.1) Montage coupelles, recommandations avant de placer le produit 18
6.1.2) Montage coquilles, recommandations avant la mise en place du produit 20
6.1.3) Montage de la sonde avec support pour sonde 21
6.2) Raccordements hydrauliques 22
6.2.1) Raccorder le préparateur d'eau chaude sanitaire au circuit de chauffage (échangeur) 22
6.2.2) Soupape de sécurité 22
6.2.3) Tube d'évacuation du groupe de sécurité 22
6.2.4) Dimensionnement du groupe de sécurité 22
6.2.5) Raccorder le circuit d'eau chaude sanitaire 23
6.2.6) Dispositions pour la Suisse 23
6.2.7) Boucle de recirculation d'eau chaude sanitaire 23
6.3) Remplissage de l'installation 24
6.3.1) Remplir le circuit de chauffage (échanguer) 24
6.3.2) Remplir le circuit d'eau chaude sanitaire 24
7) Mise in service 23
7.1) Points à vérifier avant la mise en service 23
7.1.1) Circuits hydrauliques 23
7.2) Procédure de mise en service 24

8) Entretien 25
8.1) Généralités 25
8.2) Opérations de contrôle et d'entretien standard 25
8.2.1) Opérations d'entretien à prévoir 25
8.2.2) Contrôler la soupape ou le groupe de sécurité 26
8.2.3) Détartrer le préparateur d'eau chaude sanitaire 26
8.3) Opérations d'entretien spécifiques 27
8.3.1) Vidanger le préparateur d'eau chaude sanitaire 27
8.3.2) Déposer le tampon de visite 27
8.4) Remise en service de l'appareil 28
9) Accessoires optionnels 28
9.1) Résistance électrique optionnelle 28
10) Mise au rebut et recyclage 29
11) Pièces de rechange 30
11.2) Pièces de rechange IMSWWP II 500 30
11.3) Pièces de rechange IMSWWP II 800-1000 31
12) Garantie 32
12.1) Généralités 32

1. Contrôle produits / Certifications / Homologations

Tous les produits de notre société sont fabriqués sous le système de contrôle de qualité strict, conformément aux lignes directrices pour la gestion de la certification opérationnelle et de la qualité (QS) à la norme ISO 9001.
Nos produits sont conformes aux dernières réglementations et des directives, ce qui explique pourquoi un document délivré par le symbole CE sur l'état de la technologie et de la sécurité est garantie.
Les produits sont conformes aux lois récentes sécurité en relation avec les règles, les règlements, les directives et les recommandations. Ils offrent également une plus grande sécurité pendant le fonctionnement et l'entretien.

Nr. SQ 0685-IT	ISO 9001/2015 ISO–International Standard Organisation. Certification pour la qualité et le système de management.
Nr. 9703 - 3718	Approbation pour perte énergétique NeV SVGW / W /TPW 115
	CE – Conforme
EnEV 2017	EU-VO 812/Joint III/L 239/98/1.2
Legenda:	ISO – International Standard Organisation IEC – International Electro technical Committee IECEE – IEC System for Mutual Recognition of Test Certificates for Electrical Equipment (IECEE) CB Scheme EN – Europäische – Norm CE – Comité Européen DIN – Deutsche Industrie Norm SEV – Schweizerischer Elektrotechnischer Verein /Electrosuisse SVGW – Schweizereischer Verein des Gas- und Wasserfaches EMV –Elektromagnetische Verträglichkeit EnV- Classe de efficience énergétique

STYLEBOILER		meier tobler	
Modèle	Code	Modèle	Code
I S SWWP II 800	FU000112	I M SWWP II 800	55200.075
I S SWWP II 1000	FU000113	I M SWWP II 1000	55200.076
I S SWWP II 1500	FU000114	I M SWWP II 1500	55200.077

1. Securité

1.1 Consignes générales de sécurité

DANGER !



Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION !



Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

IMPORTANT !



Seul un professionnel qualifié est autorisé à installer le préparateur d'eau chaude sanitaire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

IMPORTANT !



Respecter l'espace nécessaire pour installer correctement le préparateur d'eau chaude sanitaire.
Se référer au chapitre Encombrement Général Nécessaire de la notice d'installation et d'entretien.

IMPORTANT !



L'installation doit répondre en tout point aux réglementations et directives en vigueur qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

ATTENTION !



Pour limiter le risque de brûlure installer un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ de l'eau chaude sanitaire.

IMPORTANT !



Cette notice est également disponible sur notre site internet.

1.1.1 Sécurité hydraulique

IMPORTANT !



Le préparateur d'eau chaude sanitaire est destioné à être raccordé de façon permanente au réseau d'alimentation en eau sanitaire.

IMPORTANT !



Respecter les pressions minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct du préparateur d'eau chaude sanitaire, se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

ATTENTION !



Vidange du préparateur d'eau chaude sanitaire:

1. Couper l'arrivée d'eau froide sanitaire.
2. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation.
3. Ouvrir un robinet du groupe de sécurité.
4. Lorsque l'eau s'arrête de couler, le préparateur d'eau chaude sanitaire est vidangé.

ATTENTION !



1. Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
2. Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation.
3. De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation du dispositif limiteur de pression, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.
4. Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage du dispositif limiteur de pression et doit être placé en amont de l'appareil.
5. Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre le dispositif limiteur de pression et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

Pour le type, les caractéristiques et le raccordement du dispositif limiteur de pression, se référer au chapitre Raccorder le préparateur d'eau chaude sanitaire au réseau d'eau potable de la notice d'installation et d'entretien.

1.2 Recommandations

ATTENTION !



Ne pas laisser le préparateur d'eau chaude sanitaire sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel obligatoire du préparateur d'eau chaude sanitaire. L'absence d'entretien annule la garantie.

ATTENTION !



Ne pas mettre l'eau de chauffage et l'eau sanitaire en contact dans l'installation de chauffage.

ATTENTION !



Ne pas faire circuler l'eau sanitaire dans l'échangeur réservé à l'eau de chauffage.

IMPORTANT !



Isoler les tuyauteries de l'installation de chauffage pour réduire les déperditions thermiques.

ATTENTION !



Ne pas retirer les coupelles du préparateur d'eau chaude sanitaire sauf pour les opérations d'entretien et de dépannage. Toujours remettre les coupelles en place après ces opérations selon les instructions dans le par. 6.1.1.

ATTENTION !



Ne pas effectuer de modifications sur le préparateur d'eau chaude sanitaire sans autorisation écrite du fabricant.

IMPORTANT !



- Ne jamais enlever ni recouvrir les plaquettes signalétiques et étiquettes apposées sur le préparateur d'eau chaude sanitaire.
- Les plaquettes signalétiques et étiquettes doivent être lisibles pendant toute la durée de vie du préparateur d'eau chaude sanitaire. Remplacer immédiatement les étiquettes d'instruction et de mises en garde abîmées ou illisibles.

IMPORTANT !



Seul un professionnel qualifié est autorisé à assembler, raccorder, mettre en service et entretenir l'installation.

1.3 Consignes spécifiques de sécurité

AVERTISSEMENT !



Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire.

IMPORTANT !



Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire.
Suivant les réglages de la chaudière ou de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

1.4. Responsabilités

1.4.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage et tous les documents nécessaires.
Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.
Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.4.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil.
L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes:

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et maintien de l'appareil dans des conditions optimales.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.4.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2. A propos de cette notice

2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'installateur et à l'utilisateur d'un préparateur d'eau chaude sanitaire:

IMSWWP II 800-1000-1500

2.2 Symboles utilisés

2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



DANGER !

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



DANGER D'ÉLECTROCUTION

Risque d'électrocution.



AVERTISSEMENT !

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



ATTENTION !

Risque de dégâts matériels.



IMPORTANT !

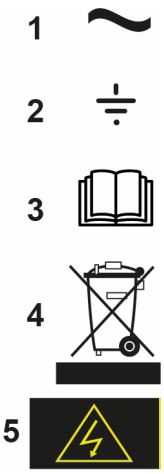
Attention, informations importantes.



VOIR !

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil

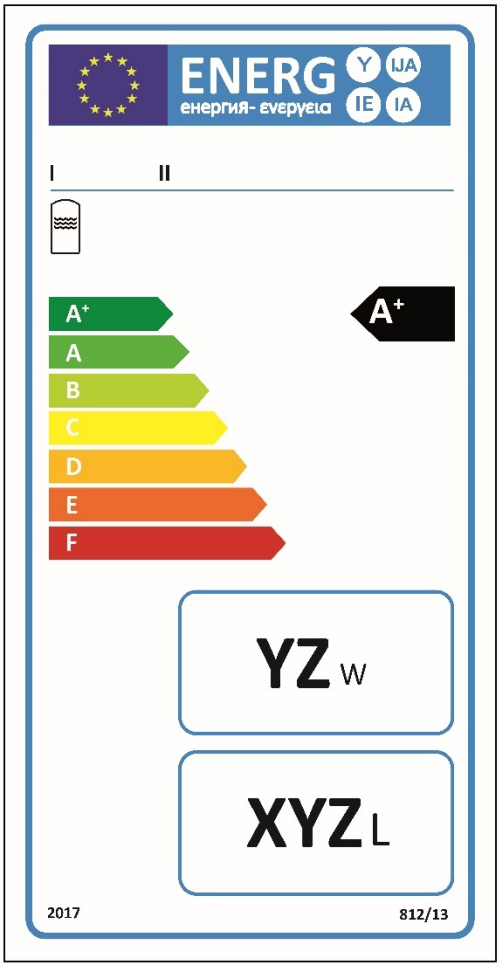


1. Courant alternatif.
2. Terre de protection.
3. Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
4. Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
5. Attention danger de choc électrique, pièces sous tension.

2.2.3 Évaluation Energétique

IMPORTANT !

Tous les produits sont classés d'après leur évaluation énergétique.
Cette image et légende décrit l'évaluation énergétique.
Pour les produits de capacité superieure à 501 litres ne nécessitent pas d'etiquette énérgetique à l'appui du produit, la classe énérgetique est egalement indiquée dans le tableau donnés techniques 3.2



I. Nom ou marque de fabrique du fournisseur;
II. Modèle de reconnaissance du fournisseur;
III. la fonction d'accumulation de l'eau;
IV. la classe d'efficacité énergétique determiné selon pièce jointe II Numéro 1; la pointe de la flèche signale la classe d'efficacité énergétique du preparateur d'eau chaude pour le chauffage de l'eau, et doit être placé à la même hauteur de la pointe de la flèche de la classe d'efficacité énergétique correspondante;
V. les pertes d'énergie en W, arrondi au nombre suivant;
VI. la capacité effective en L arrondi au nombre suivant.

3. Données techniques

3.1 Directives

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :
Directive européenne specifique pour les chauffes-eau cumulus en pression (fermés) à chauffage indirect EN 12897
Directive européenne sur la qualité de l'eau pour dépense humaine 98/83/EC Directive Equipements sous pression 2014/68/UE le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.
Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.
Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

Dimension Image n°1

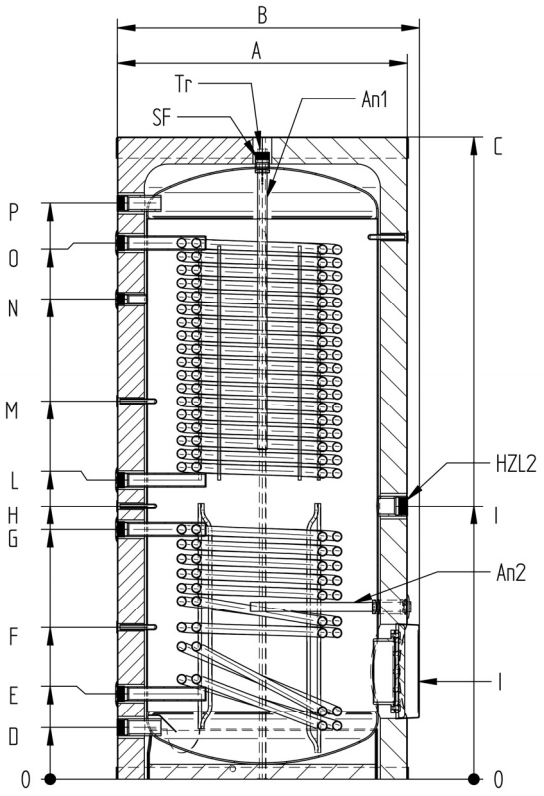


Image n° 2 Schéma position sondes

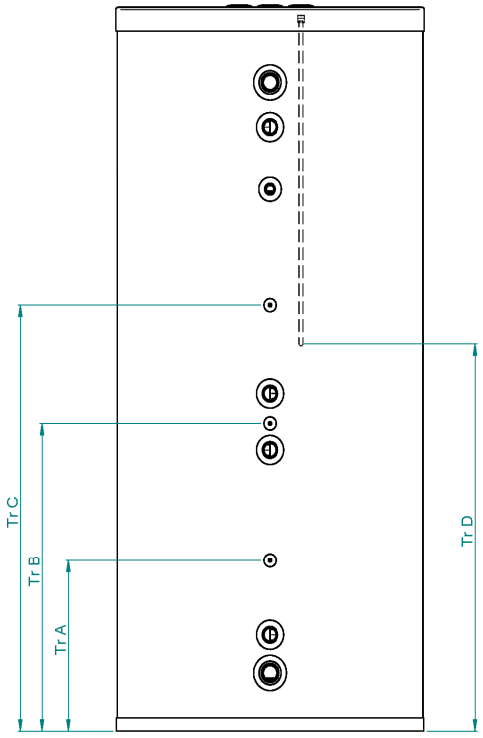


Tabelle 3 zu Bild 1: Legende

P	Descriptif	P	Descriptif
KW	Kaltwasser	TrA TrB	Tauchrohr
WW	Warmwasser	I	Euro Norm Flansch
Z	Zirkulation	An	Anschluss Anode 1" ¼
PV	Primär – Vorlauf	TrC	Anschluss Fühlerhülse 1" ¼
PR	Primär – Rücklauf	Sf	Entlüftung 1" ¼

Dimensions				
A/B/C	mm	990/1025/1990	990/1025/2190	1250/1285/2150
D/E/F	mm	175/290/515	175/290/515	280/380/615
G/H/I	mm	690/805/805	850/930/930	850/935/935
L/M/N	mm	915/1155/1430	1020/1290/1640	1020/1270/1570
O/P	mm	1635/1765	1830/1965	1690/1800
Renversement	mm	2020	2220	2160
Imballage	mm	1020x1020x2100	1020x1020x2300	1320x1320x2300
Tr A/B/C/D	mm	515/805/1155/990	515/930/1290/1190	615/935/1270/1150

3.2 Données techniques

Données techniques	U.M.	IMSWWP II 800	IMSWWP II 1000	IMSWWP II 1500
Capacité effective	l	819	915	1383
Nr. Art. STYLEBOILER	/	**FU000112**	**FU000113**	**FU000114**
Nr. Art. MEIERTOBLER	/	**55.200.075**	**55.200.076**	**55200.077**
Surface d'échange (Échangeur Inf. / Sup.)	m2	1,8/4,9	2,8/6,0	3,4 / 6,7
épaisseur isoaltion	mm	≥95	≥95	≥120
Ø Sans isolation	mm	Coupelles en PU rigide		Coupelles en EPS rigide
Ø Sans isolation	mm	790	790	1000
ErP Classe énergétique	Erp	C	C	C
ErP Pertes de chaleur Watt		113	125	164
Temp. max. d'exercice	°C	95	95	95
Pres. max. d'exercice 1 - 2	MPa	0,6/1,2	0,6/1,2	0,6/1,2
Poids net	kg	326	378	472
Ø Unten Flansch (FL u)	mm	Ø 280 (i 220)	Ø 280 (i 220)	Ø 280 (i 220)
Raccordement hydrauliques (KW-WW)	mm	1" ½ IG	1" ½ IG	2" IG
Raccordements échangeur (PV-PR)	mm	1" ¼ IG	1" ¼ IG	1" ½ IG
Raccordement récirculation (Z)	mm	¾" IG	¾" IG	1" IG
Raccordement résistance (HZL2)	mm	2" IG	2" IG	2" IG

Notes : 1 Pression maximale d'exercice, 2 Pression de contrôle en laboratoire selon EN 12897 P.4.4.1

Données performance

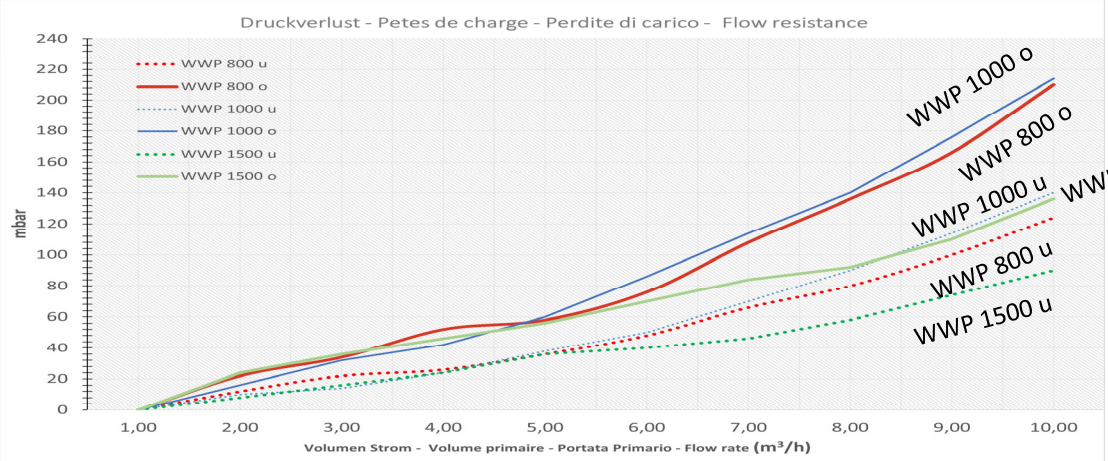
Échangeur supérieur	Puissance continue maximale à la température de depart [1]				Valeur selon DIN4708 (Données rapportés à valeur NL2) [2]					Débit prélèvement en 60 min [3]
	50 °C		60 °C		Max. Débit prélèvement en 10 min			Max. Débit prélèvement après 30 min		Temp. de départ 55 °C
	[kW]	[l/h]	[kW]	[l/h]	NL	[l]	[l/min]	[l]	[l/min]	[l]
800	25,2	619	72,0	1769	12,0	455	45,5	439	35,9	1563
1000	37,8	929	108,0	2654	28,1	879	87,9	1014	67,5	2511
1500	38,6	949	110,0	2711	28,7	898	89,8	1036	68,9	2565

Échangeur inférieur	Puissance continue maximale						Valeur selon DIN4708					Débit prélèvement en 60 min [3]
	50 °C		60 °C		70 °C			Max. Débit prélèvement en 10 min		Max. Débit prélèvement après 30 min		Temp. de départ 70 °C
	[kW]	[l/h]	[kW]	[l/h]	[kW]	[l/h]	NL	[l]	[l/min]	[l]	[l/min]	[l]
800	7,6	186	21,6	531	37,8	929	6,9	352	35,2	252	28,8	1968
1000	11,8	289	33,6	825	58,8	1445	10,4	423	42,3	381	33,7	2587
1500	15,1	371	43,2	1060	75,6	1857	13,3	543	54,3	489	43,3	3326

1 - En chauffant l'eau froide de 10° a eau chaude 45° C

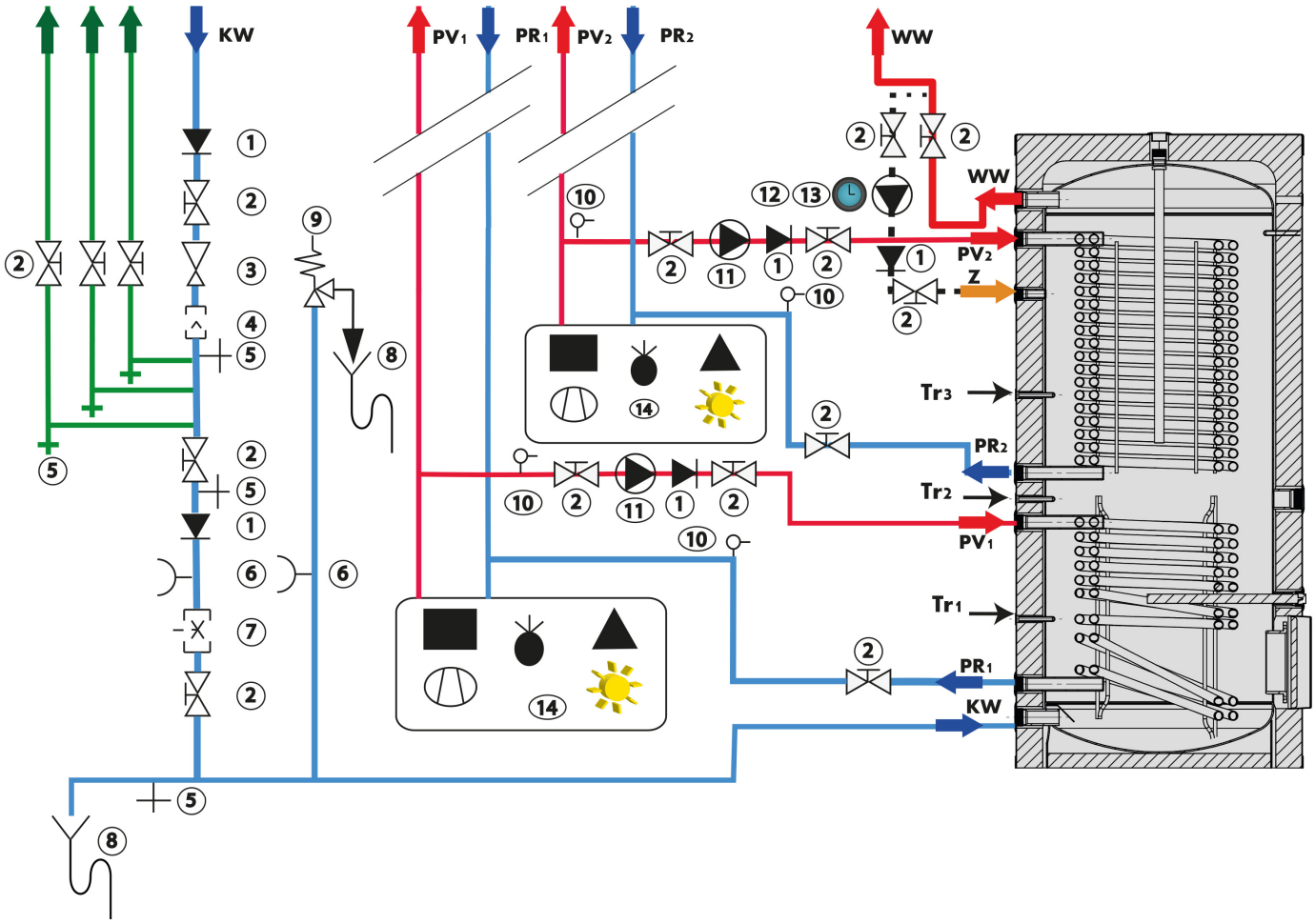
2 - En chauffant l'eau froide 10° a eau chaude 45° C; primaire 70°C; température d'accumulation +50K

3 - Données calculés a la puissance maximale ; eau froide 10° a eau chaude 45° C ; température d'accumulation 60°C



3.4 Schémas de raccordements hydrauliques I

Image 3



Legende image 3

1	Anti-Retour	8	Tuyaux d'évacuation
2	Vanne d'arrêt	9	Soupape de securite
3	Réducteur de pression	10	Purgeur d'air
4	Filtre d'eau	11	Pompe de charge
5	Vidange	12	Pompe de circulation
6	Manomètre	13	Horloge
7	Vanne de règlage du volume	14	Prèparateur de chaleur

La figure montre un exemple et n'est que schématique.
L'art professionnel et de la technique doit être considéré comme incluant les l'exécution d'un raccordement, Par exemple le siphon de chaleur (SIA 385/1), des raccordements détachables du chauffe-eaux, les exigences d'isolation, etcetera, sont toujours considérés.

4. Description du produit

4.1 Description générale

I M SWWP II 800-1000-1500 :
Les préparateurs d'eau chaude sanitaire assurent le réchauffage de l'eau sanitaire à l'aide d'un échangeur thermique tubulaire qui est raccordé à une source de chauffage (ex. chaudière, pompe à chaleur, etc.).
Composants principaux :
Le réchauffeur à immersion réchauffe l'eau sanitaire dans la cuve du préparateur d'eau chaude sanitaire.
L'échangeur de chaleur est soudé dans la cuve et est réalisé en tube lisse en acier au carbone avec traitement d' émaillage dont la surface externe est en contact avec l'eau sanitaire.
La cuve aussi est produite en acier au carbone avec traitement d'émaillage.
L'appareil est équipé de anodes électroniques pour une maximale protection de la corrosion.
L'appareil est isolé par coupelles en PU avec haute densité et revêtement extérieur en PST.
Le modèle 1500 litri est isolé avec coquilles en EPS et revetement extérieur en PST

4.2 Composants principaux



P	Description
1-1A	Coupelles en mousse PU à haute densité avec revêtement extérieur en PST blanc
2	Cuve en acier au carbone avec traitement d'émaillage
3	échangeur de caleur en acier au carbone avec traitement d'émaillage
4	Bride d'inspection
5	Thermomètre analogique température eau chaude
6	Couvercle supérieur en plastique
7	Bande en plastique avec crochet de fermeture réglable

4.3 Lieferumfang

La livraison comprend:
Nr. 1 préparateur d'eau chaude sanitaire avec coupelles en PU mousse;
Nr. 2 Anodes Mg;
Nr. 1 Thermomètre analogique;
Nr. 2 rondelles en plastique 1"½ Typ 800-1000, 2" Typ 1500-2000 (Raccordements entrée / sortie);
Nr. 3 rondelles en plastique 2" (Raccordements C1-C2-C3);
Nr. 1 rondelles en plastique ¾" Typ 800-1000, 1" Typ 1500-2000 (Raccordement récirculation);
Nr. 1 couvercle pour bride en plastique;
Nr. 2 porte sondes;
Nr. 1 envelope avec notice d'installation.

5. 5. Avant l'installation

5.1 Réglementations pour l'installation

IMPORTANT !



L'installation doit répondre en tout point aux réglementations et directives en vigueur qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

IMPORTANT !



Seul un professionnel qualifié est autorisé à installer le préparateur d'eau chaude sanitaire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

ATTENTION !



Conformément aux règles de sécurité, monter une soupape de sécurité plombée sur l'entrée d'eau froide sanitaire du préparateur d'eau chaude sanitaire.

ATTENTION !



Les composants utilisés pour le raccordement à l'alimentation d'eau froide doivent répondre aux normes et réglementations en vigueur dans le pays concerné.

5.2 Conditions d'installation

5.2.1 Pression hydraulique de service

Les cuves des préparateurs d'eau chaude sanitaire peuvent fonctionner sous une pression de service maximale de 1,0 MPa (10 bar). La pression de service recommandée est située sous 0,6 MPa (6 bar).

5.2.2 Qualité de l’eau sanitaire

Lorsque la qualité de l’eau n’est pas conforme aux standards de l’eau potable, des mesures adéquates doivent être prises pour le traitement de l’eau. Lorsque la dureté de l’eau potable n’est pas comprise entre 12 et 30 °fH, le producteur n’est pas responsable en cas de dysfonctionnement et /ou roptures.

Surtout dans les ballons avec résistance éléctrique, si la dureté de l’eau depasse 30°fH, il est conseillé d’utiliser un adoucisseur pour protéger le produit du calcaire.

5.2.3 Position de la plaquette donnés

IMPORTANT !



La plaquette signalétique doit être accessible à tout moment. Elle identifie le produit et donne les informations suivantes :

Type de préparateur d’eau chaude sanitaire

Numéro de série

5.2.4 Encombrement du préparateur d’eau chaude sanitaire

ATTENTION !



Installer le préparateur d’eau chaude sanitaire sur une surface plane et solide.

5.2.5 Accessibilité

ATTENTION !



Réserver un espace suffisant autour du préparateur d’eau chaude sanitaire pour assurer une bonne accessibilité et en faciliter l’entretien.

5.2.6 Evacuation

Prévoir une évacuation d’eau dans la chaufferie ainsi qu’un entonnoir-siphon pour le groupe de sécurité.

5.2.7 Implantation de l’appareil

L’installateur doit respecter les consignes suivantes :

- Installer l’appareil dans un local à l’abri du gel.
- Placer le préparateur d’eau chaude sanitaire sur un socle pour faciliter le nettoyage du local.
- Installer le préparateur d’eau chaude sanitaire le plus près possible des points de puisage afin de minimiser les pertes d’énergie par les tuyauteries.
- **Vérifier qu’il y a place suffisante pour l’entretien et le remplacement des anode en magnésium**

6. Installation

6.1 Généralités

Die Installation ist nach den geltenden Vorschriften, nach den Regeln der Technik und nach den Anweisungen, die sich in dieser Anleitung befinden, durchzuführen.

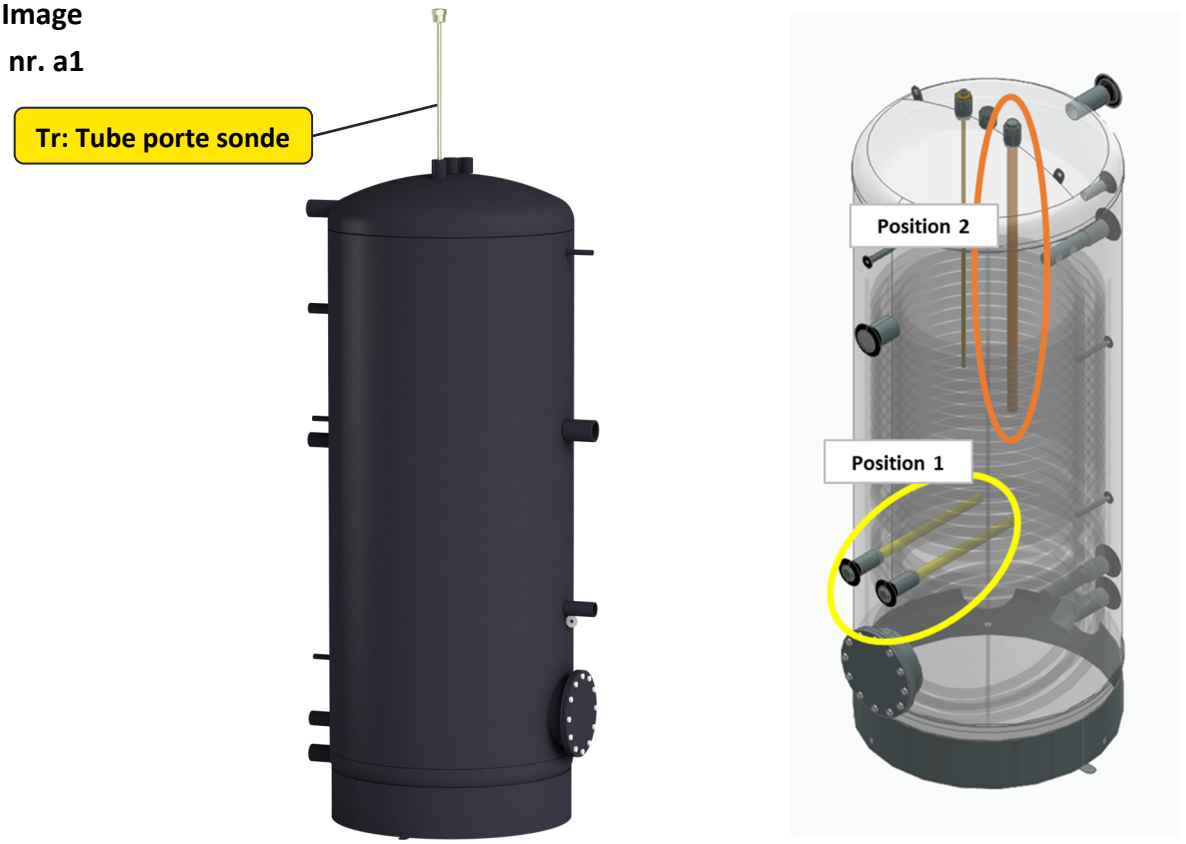
6.1.1 Montage coupelles, recommandations avant de placer le produit

IMPORTANT ! Les images pour l'installation des anodes et coupelles sont indicatives. Pour vérifier la position et les dimensions des anodes et des manchons, faire référence à la section 3 DONNÉS TECHNIQUES et à la section 10 TABLEAU PIÈCES DE RECHANGE.

ATTENTION ! Le produit est fourni avec 2 anodes montées et le tube porte sonde demonté

Il est très important que le porte sonde (voir image a1 position Tr) soit montés avant de placer le produit definitivement. Pendant le placement du produit tenir compte de la longuer des anodes et tube porte sonde pour un possible entretien.

Image nr. a1



Légende
Image a1

Modèle	Position 1			Position 2		
	Poids [g]	Dimensions des anodes	Anodes	Poids [g]	Dimensions des anodes	Anodes
IMSWWP II 800	770	Ø32x520	x2	1420	Ø32x1000	x1
IMSWWP II 1000	770	Ø32x520	x2	1420	Ø32x1000	x1
IMSWWP II 1500	1020	Ø32x700	x2	1420	Ø32x1000	x1

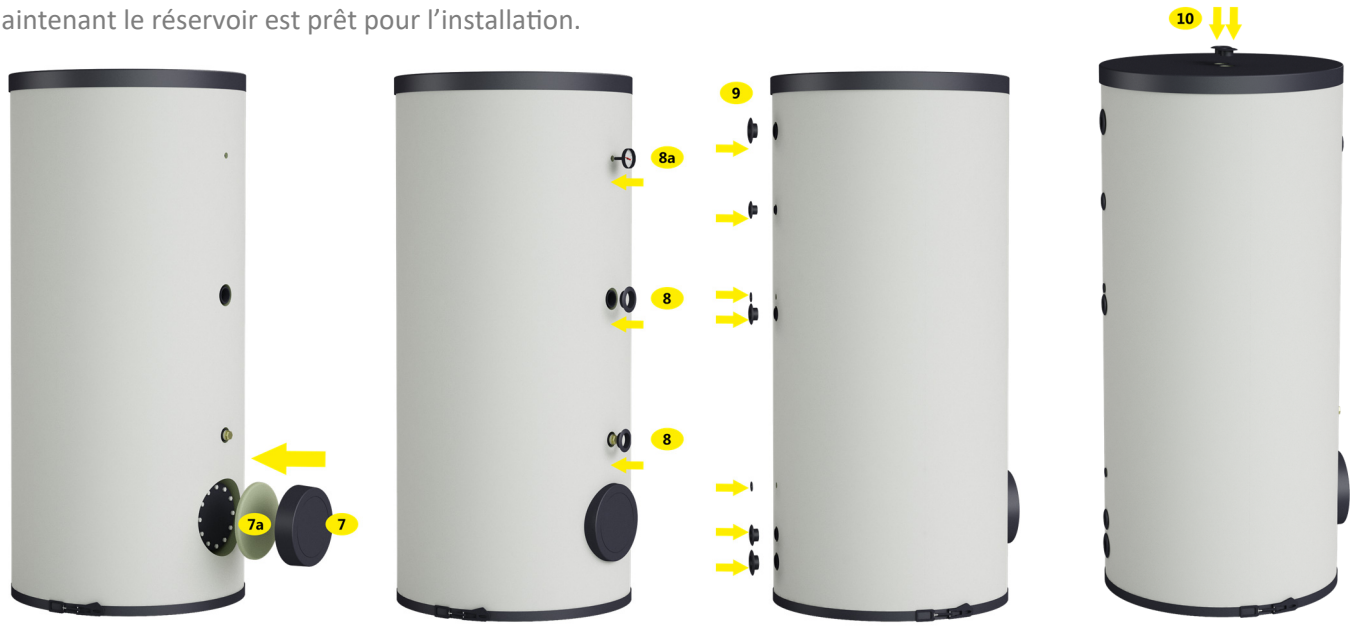
6.1.2 Montage coquilles, recommandations avant la mise en place du produit



Une fois que les anodes électroniques et le tube porte sonde ont été installés, on va placer le réservoir dans la position d'installation.
La première phase d'installation des coupelles serait de rapprocher les deux parties (image 1 et 2); dans les modèles 1500-2000 litres les parties des coupelles sont 4 mais la procédure est la même.
Une fois quel es coupelles sont placer sur le réservoir, on va placer la bande avec crochet de fermeture réglable Image 3).
La bande doit être placée dans la partie haute et après serrée dès qu'on bloque les coupelles en polyuréthane (image 4).
Une fois que la bande est placée et fermée, on place le couvercle supérieur (images 5 – 5°).
Maintenant on place définitivement la bande réglable en ouvrant le crochet, en placent la bande dans la partie inférieure du réservoir (image 6) pour la serrer et bloquer dans la position.
Placer le couvercle en plastique pour la bride et le disque en polyuréthane concernant (images 7 – 7a) pour couvrir la bride.

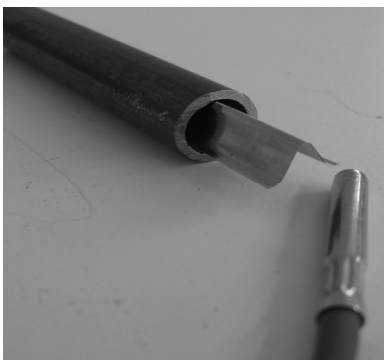


Placer les rondelles en plastique (image 8) et le thermomètre analogique (image 8°) dans la partie antérieure du réservoir. Insérer les rondelles en plastique dans la partie postérieure du réservoir (image 9).
Appliquer les rondelles en plastique dans la partie supérieure du réservoir (image 10).
Maintenant le réservoir est prêt pour l'installation.

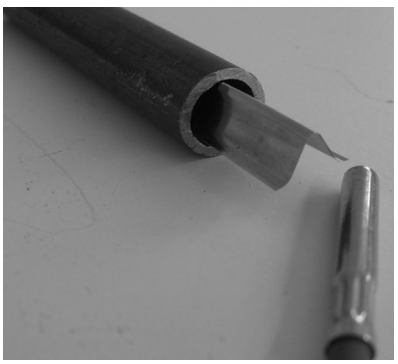


6.1.3 Montage de la sonde avec support pour sonde

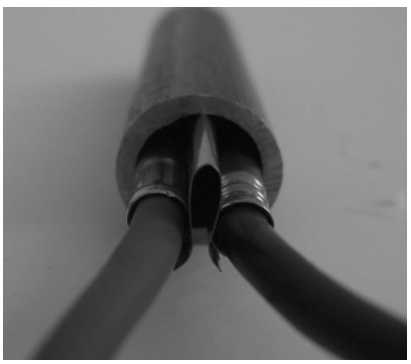
Possibilité de monter les sondes dans le well grâce au ressort fourni. Procéder comme dans les images.



Insérer partiellement le ressort omega avec support pour sonde.



Insérer la sonde.



Insérer une éventuelle seconde sonde et pousser le plus possible à l'intérieur.

6.2 Raccordements hydrauliques

6.2.1 Raccorder le préparateur d’eau chaude sanitaire au circuit de chauffage

Ce produit n'a pas d'échangeur interne. Il est quand même possible de réchauffer l'eau chaude sanitaire en connectant un système externe pour la production d'eau chaude sanitaire (voir schema exemple par. 3.4)

VOIR !



Notice de l’appareil défini comme source de chauffage.

6.2.2 Soupape de sécurité

ATTENTION !



Conformément aux règles de sécurité, monter une soupape de sécurité plombée sur l’entrée d’eau froide sanitaire du préparateur d’eau chaude sanitaire.

6.2.3 Tube d’évacuation du groupe de sécurité

ATTTENZIONE !



Pour éviter de freiner l’écoulement de l’eau en cas de surpression:

- Il faut brancher un conduit d'évacuation au groupe de sécurité.
- L'eau peut couler du conduit d'évacuation.
- Le tube d’évacuation du groupe de sécurité doit être maintenu à l’air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue vers le bas.
- La section du tube d’évacuation du groupe de sécurité doit être au moins égale à la section de la sortie du groupe de sécurité.

6.2.4 Dimensionnement du groupe de sécurité

ATTENTION !



Le diamètre du groupe de sécurité et de son raccordement au préparateur doit être au moins égal au diamètre de l’entrée d’eau froide sanitaire du préparateur.

6.2.5 Raccorder le circuit d’eau chaude sanitaire

AVERTISSEMENT !



Pour le raccordement, il est impératif de respecter les normes et directives locales correspondantes.

ATTENTION !



Si la tuyauterie de distribution est en cuivre, poser un manchon en acier, en fonte ou en matière isolante entre la sortie d’eau chaude du préparateur d’eau chaude sanitaire et la tuyauterie pour éviter toute corrosion sur le raccordement.



Température limite au point de puisage: la température maximale de l’eau chaude sanitaire au point de puisage fait l’objet de réglementations particulières dans les différents pays de commercialisation afin de préserver les utilisateurs. Ces réglementations particulières doivent être respectées lors de l'installation.

1. Monter un mitigeur thermostatique d’eau sanitaire (non fourni) à la sortie du préparateur d’eau chaude sanitaire.
2. Installer une boucle de recirculation si nécessaire.

6.2.6 Dispositions pour la Suisse

Effectuer les raccordements selon les prescriptions de la Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux. Respecter les prescriptions locales des usines distributrices d’eau.

6.2.7 Ricircolo acqua calda sanitaria

Pour assurer la disponibilité de l’eau chaude sanitaire dès l’ouverture des robinets, une boucle de recirculation entre les postes de puisage et la tubulure de recirculation du préparateur d’eau chaude sanitaire peut être installée.

IMPORTANT !



Un clapet anti-retour doit être prévu dans cette boucle.

IMPORTANT !



Piloter la boucle de recirculation par un programmateur horaire additionnel pour optimiser la consommation d’énergie.

6.3 Remplissage de l'installation

6.3.1 Remplir le circuit de chauffage (échanguer externe)

VOIR !



Notice d'installation et d'entretien de l'appareil défini comme source de chauffage pour le circuit de l'échangeur du préparateur.

6.3.2 Remplir le circuit d'eau chaude sanitaire

1. Rincer le circuit sanitaire et remplir le préparateur par le tube d'entrée eau froide.
2. Ouvrir un robinet d'eau chaude.
3. Remplir complètement le préparateur d'eau chaude sanitaire par le tube d'arrivée d'eau froide en laissant un robinet d'eau chaude ouvert.
4. Refermer le robinet d'eau chaude lorsque l'eau coule régulièrement et sans bruit dans la tuyauterie.
5. Dégazer toutes les tuyauteries d'eau chaude sanitaire en répétant les étapes 2 à 4 pour chaque robinet d'eau chaude de l'installation.

IMPORTANT !



Dégazer soigneusement le préparateur d'eau chaude sanitaire et le réseau de distribution afin d'éviter les bruits et les à-coups provoqués par l'air emprisonné qui se déplace dans les tuyauteries lors du puisage.

6. Vérifier les organes de sécurité (soupape ou groupe de sécurité en particulier) en se reportant aux notices fournies avec ces composants.

7. Mise en service

7.1 Points à vérifier avant la mise en service

7.1.1 Circuits hydrauliques

1. Procéder à un contrôle visuel de l'étanchéité de tous les raccords de l'installation sur le circuit de chauffage et le circuit d'eau chaude sanitaire.

ATTENTION !



Avant de procéder au remplissage du préparateur d'eau chaude sanitaire, vérifier que tous les piquages sont raccordés à un circuit, soit bouchés. Par exemple, la recirculation n'est pas systématiquement raccordée.

7.2 Procédure de mise en service

ATTENTION !



Le circuit d'eau sanitaire doit impérativement être rempli et dégazé avant la mise en service du préparateur d'eau chaude sanitaire.

IMPORTANT !



Seul un professionnel qualifié est habilité à effectuer la première mise en service.

IMPORTANT !



Pendant le processus de chauffe, une certaine quantité d'eau peut s'écouler par la soupape ou le groupe de sécurité, ceci provient de la dilatation de l'eau. Ce phénomène est tout à fait normal et ne doit en aucun cas être entravé.

1. Vérifier le fonctionnement du mitigeur thermostatique en sortie du préparateur d'eau chaude sanitaire.
2. Régler le mitigeur thermostatique (non fourni) au maximum à 65 °C si nécessaire.

VOIR !



Notice du mitigeur thermostatique.

ATTENTION !



4. Régler la température de l'eau chaude sanitaire à l'aide du thermostat de la source de chaleur.
5. Allumer le système.

VOIR !



Pour de plus amples informations, Voir

Remplir le circuit d'eau chaude sanitaire punto 6.2.8

8. Entretien

8.1 Généralités

ATTENTION !



Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

ATTENTION !



Ne pas laisser le préparateur d'eau chaude sanitaire sans entretien.
Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel du préparateur d'eau chaude sanitaire.

ATTENTION !



Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

8.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

8.2.1 Opérations d'entretien à prévoir

IMPORTANT !



La vérification de l'état d'usure des anodes en magnésium doit être effectuée la première fois dans 24 mois de l'installation, après chaque année.
L'anode en magnésium doit être remplacé quand le Ø est ≤ à 1/3 du Ø initiale (pour vérifier le Ø initiale des anodes voir p.3.2 "Donnés techniques")
Une inspection annuelle de l'installation avec contrôle d'étanchéité est obligatoire.

IMPORTANT !



L'inspection visuelle des vannes, des raccords et des accessoires sur l'ensemble de l'installation doit être effectuée périodiquement pour détecter d'éventuelles fuites ou autres dysfonctionnements.
Dans les régions à eau calcaire, il est conseillé d'effectuer annuellement un détartrage du préparateur d'eau chaude sanitaire afin d'en préserver les performances.

1. Vérifier le fonctionnement des organes de sécurité, en particulier le groupe de sécurité.
2. Vérifier l'isolation des tuyauteries.
3. Vérifier le bon fonctionnement des vannes.
4. Détartrer le préparateur d'eau chaude sanitaire si nécessaire.
5. Signaler toute anomalie.

8.2.2 Contrôler la soupape ou le groupe de sécurité

Le groupe de sécurité sur l'entrée eau froide sanitaire doit être libre de depots de tartre qui peuvent causer l'arret du groupe de sécurité et doit être manœuvré(e) au moins une fois par an, afin de s'assurer de son bon fonctionnement et de se prémunir d'éventuelles surpressions qui endommageraient le préparateur d'eau chaude sanitaire.

ATTENTION !



Le non-respect de cette règle d'entretien peut entraîner une détérioration de la cuve du préparateur d'eau chaude sanitaire et l'annulation de la garantie.

ATTENTION !



La conduite d'écoulement de la soupape ou du groupe de sécurité ne doit pas être obstruée.

8.2.3 Détartrer le préparateur d'eau chaude sanitaire

Dans les régions à eau calcaire, il est conseillé d'effectuer annuellement un détartrage du préparateur d'eau chaude sanitaire afin d'en préserver les performances.

1. Arrêter le préparateur d'eau chaude sanitaire.
2. Vidanger le préparateur.
3. Dévisser le capot de protection de la bride.
4. Retirer le capot de la contre bride pour accéder à la cuve.
5. Evacuer le tartre déposé sous forme de boues ou de lamelles dans le fond du réservoir à l'aide d'un jet d'eau.

IMPORTANT !



Ne pas toucher au tartre adhérant aux parois du réservoir car il constitue une protection efficace contre la corrosion et renforce l'isolation du préparateur d'eau chaude sanitaire.

6. Laisser l'eau et les boues s'évacuer.

IMPORTANT !



Si nécessaire, ou pour un meilleur résultat, aspirer le fond de la cuve avec un tuyau.

7. Fermer la vanne d'arrêt au niveau de la vidange du préparateur.
8. Remonter la bride et sa couvercle de protection.
9. Remettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en service

VOIR !



Vidanger le prèparateur d'eau chaude sanitaire P. 8.3.1
Deposer le tampon de visite P. 8.3.2
Remise en service de l'appareil P. 8.4

8.3 Opérations d’entretien spécifiques

8.3.1 Vidanger le préparateur d’eau chaude sanitaire

IMPORTANT !

La plupart des opérations de maintenance nécessitent une vidange du préparateur d’eau chaude sanitaire. Prévoir ces opérations au même moment.

1. Couper l’arrivée d’eau froide sanitaire.
2. Si nécessaire, raccorder un tuyau souple au niveau de l'arrivée d’eau froide sanitaire et à proximité de l’écoulement.
3. Ouvrir la vanne d’arrêt et laisser le préparateur se vidanger au-dessus de l’écoulement.
4. Ouvrir un robinet d’eau chaude pour vidanger complètement l’installation.

8.3.2 Déposer le tampon de visite

VOIR !

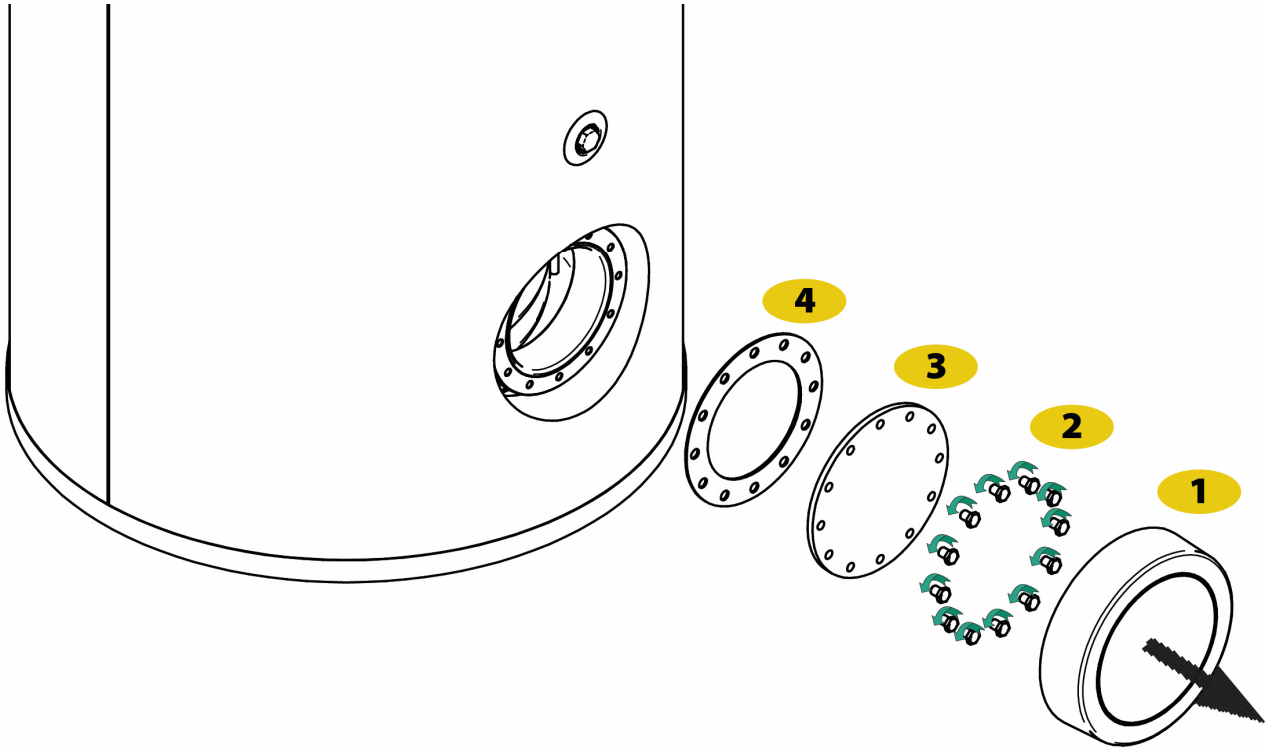
Rif

Notice d’installation, d’utilisation et d’entretien de la pompe à chaleur ou de la chaudière.

Pour accéder à la bride de la cuve:

A. Vidanger le préparateur d'eau chaude sanitaire P. 8.3.1

1. Retirer le couvercle en le tirer en dehors.
2. Dévisser les vis de la bride avec une douille appropriée CH 22 (couple de serrage 35 µm)
3. Retirer la bride
4. Jeter le joint de la bride



8.4 Remise en service de l'appareil

Si le préparateur d'eau chaude sanitaire a été vidangé pour effectuer des opérations de maintenance:

1. Remplir le préparateur d'eau chaude sanitaire.
2. Allumer la source de chaleur jointe à l'échangeur.

VOIR !

Pour de plus amples informations, Voir

Raccorder le préparateur d'eau chaude sanitaire au circuit de chauffage (échangeur), P. 6.2.1

Mise en service, P. 7

9. Accessoires optionnels

9.1 Résistance électrique optionnelle

Il est possible d'installer un kit résistance électrique optionnel dans la bride.



DANGER !

Les opérations sur les composants électriques doivent etre effectués seulment par personnel qualifié. Les raccordements électriques doivent etre conformes aux normes et règlements de la societé de fourniture d'énergie électrique (services communautaire) et doivent etre effectués seulement par des entreprises qualifiées et certifiées. Les cables d'alimentation électrique, les fusibles et les prises électriques doivent etre compatibles avec les dimensions correspondantes (section, composants, etc.) et doivent etre installés par un electricien.

ATTENTION !

La mise en service électrique du préparateur d'eau chaude doit etre effectuée seulement après avoir effectués les raccordements hydrauliques et repli le reservoi d'eau !

DANGER !

Avant d'effecture toute opération d'installation, démontage et entretien couper toujours la courant des raccordements électrique entre reservoir et reseau électrique (commutateur principal)!

Sous le couvercle de protection on peut installer la résistance électrique, tout cablage électrique, le

VOIR !

Consulter toujours la notice à l'appui du kit résistance électrique afin de l'installer correctement.

10. Mise au rebut et recyclage

IMPORTANT !



Le démontage et la mise au rebut du préparateur d'eau chaude sanitaire doivent être effectués par un installateur qualifié conformément aux réglementations locales et nationales.

1. Fermer le robinet d'arrivée d'eau sanitaire.
2. Vidanger l'installation.
3. Démonter tous les raccordements hydrauliques en sortie du préparateur d'eau chaude sanitaire

VOIR !



Pour de plus amples informations, Voir

Vidanger le préparateur d'eau chaude sanitaire, P. 8.3.1

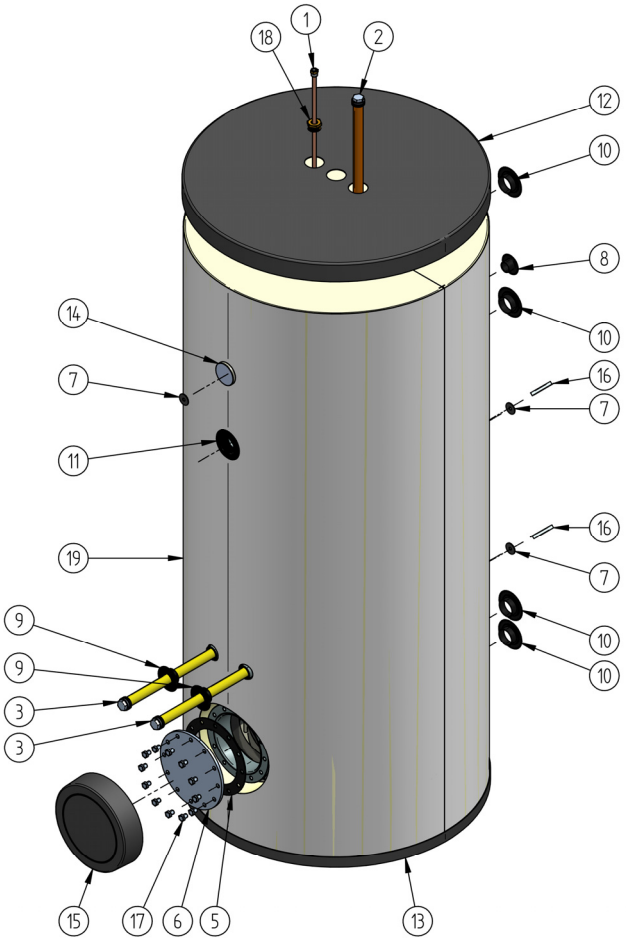
11. Ersatzteile

11.2 Ersatzteile IMSWWP II 800 - 1000

Si les opérations de contrôle et d'entretien ont révélé la nécessité de remplacer une pièce du préparateur d'eau chaude sanitaire, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et des matériaux préconisés.

IMPORTANT !

Pour commander une pièce de rechange, indiquer le numéro de référence figurant dans la liste.



Pos	Art.	M.	Description
1	071464	1	PORTE SONDE CUIVRE R1/2X1000
2	081066	1	ANODE Ø32x1000 (1-1/4")
2	081080	1	Anode à chaîne (1-1/4") Ø33x130x5
3	081064	1	ANODE Ø32x520 (1-1/4")
5	081067	1	JOINT BRIDE 12F Ø280
6	071444	1	CONTREBRIDE PLATE 12 TROUS Ø280
7	091231	1	MOUSSE AUTOCOL. COUVRE LOGE
8	091287	1	RONDELLE EN PLAST. MAN. 3/4"
9	091289	4	RONDELLE EN PLAST. MAN. 1"1/4
10	091290	6	RONDELLE EN PLAST. MAN. 1"1/2

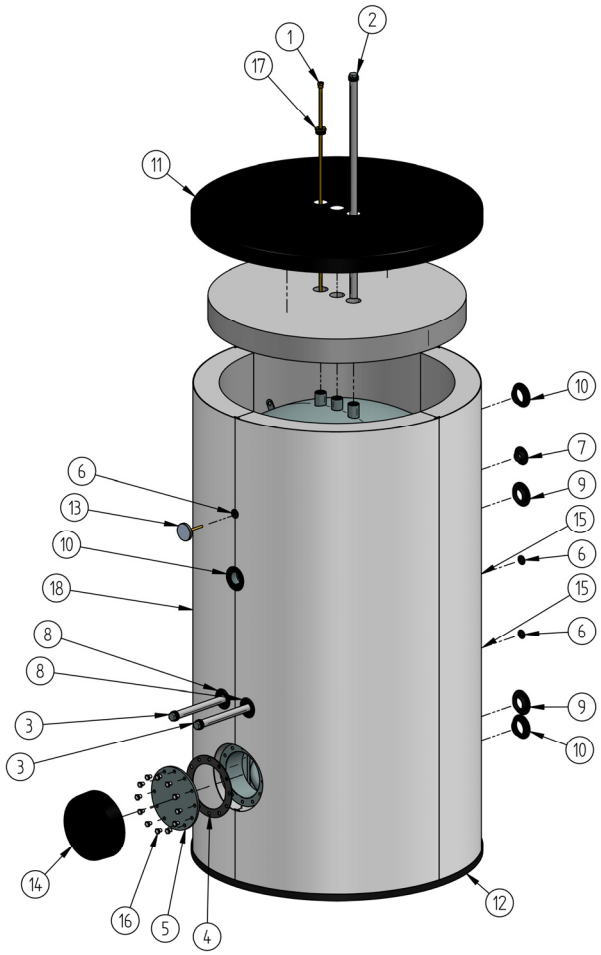
Pos	Art.	M.	Description
11	091291	1	RONDELLE EN PLAST. MAN. 2"
12	091293	1	COUVERCLE NOIR PST Ø990 3 TROUS
13	091298	1	BANDE ISOLATION Ø990 (LT.800/1000)
14	091301	1	THERMOMETRE DN 80
15	091302	1	COUVRE BRIDE EN PST Ø290+DISQUE PU
16	100428	1	RESSORT OMEGA SUPPORT BOUTON
17	100429	12	VISM14X25 GALVANISÉ
18	100435	1	REDUCTION M-F 1 1/4-1/2 CUIVRE
19	PL000094	1	KIT ISOLATION COMPLET IMSWWP II 800
19	PL000095	1	KIT ISOLATION COMPLET IMSWWP II

11.3 Ersatzteile IMSWWP II 1500

Wenn die Inspektions- oder Wartungsarbeiten die Notwendigkeit aufdecken, eine Komponente des Warmwasser-speichers zu ersetzen, nur Originalersatzteile oder empfohlene Ersatzteile und Material verwenden.

IMPORTANT !

Bei Bestellung der Ersatzteile ist es unbedingt nötig, die in der Liste genannte Artikel-Nummer des gewünschten Ersatzteils anzugeben.



Pos	Art.	M.	Description
1	071464	1	PORTE SONDE CUIVRE R1/2X1000
2	081066	1	ANODE Ø32x1000 (1-1/4")
2	081081	1	Anode à chaîne (1-1/4") Ø33x130x8
3	081065	1	ANODE Ø32x700 (1-1/4")
4	081067	1	JOINT BRIDE 12 TROUS Ø280
5	071444	1	CONTREBRIDE PLATE 12 TROUS Ø280
6	091231	3	MOUSSE AUTOCOLL. COUVRE LOGE
7	091288	1	RONDELLE PLAST. MAN. 1"
8	091289	4	RONDELLE PLAST. MAN. 1"1/4
9	091290	4	RONDELLE PLAST. MAN. 1"1/2

Pos	Art.	M.	Description
10	091291	3	RONDELLE PLAST. MAN. 2"
11	091398	1	COUVERCLE NOIR PST Ø1250 3 TROUS
12	091357	1	BANDE ISOLATION Ø1250 LT.1500
13	091301	1	THERMOMETRE DN 80
14	091302	1	COUVRE BRIDE EN PST Ø290+DISCO PU
15	100428	2	RESSORT OMEGA SUPPORT BOUTON
16	100429	12	VIS M14X25 GALVANISÉ
17	100435	1	REDUCTION M-F 1 1/4-1/2 CUIVRE
18	PL000096	1	KIT ISOLATION COMPLET IMSWWP II

12. Garantie

12.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.
Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.
Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

Für dieses Gerät gilt eine Gewährleistung, die alle Herstellerfehler abdeckt. Die Gewährleistungsfrist beginnt ab dem auf der Rechnung des Heizungsfachmanns angegebenen Kaufdatum.
Die Gewährleistungsfrist ist in unserer Preisliste aufgeführt. Als Hersteller können wir keinesfalls haftbar gemacht werden, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß verwendet, unzureichend oder gar nicht gewartet oder nicht ordnungsgemäß installiert wird (es liegt in Ihrer Verantwortung, die ordnungsgemäße Installation durch einen qualifizierten Heizungsfachmann sicherzustellen).
Im Besonderen übernehmen wir keine Haftung für Materialschäden, immaterielle Verluste oder Verletzungen durch eine Anlage, die nicht die folgenden Bestimmungen erfüllt:

- Gesetzliche oder behördliche Vorschriften oder von den örtlichen Behörden erlassene Bestimmungen.
- Nationale oder lokale Vorschriften und besondere Bestimmungen im Hinblick auf die Installation
- Unsere Anleitungen und Installationsanweisungen, besonders im Hinblick auf die regelmäßige Wartung der Geräte.

Unsere Gewährleistung ist auf den Ersatz oder die Reparatur der defekten Teile beschränkt, wie sie von unserem technischen Serviceteam festgestellt werden. Arbeits-, Überführungs- oder Transportkosten sind nicht inbegriffen.
Unsere Gewährleistung deckt nicht die Ersatz- oder Reparaturkosten für Teile ab, die aufgrund von normalem Verschleiß, nicht ordnungsgemäßer Verwendung, der Einwirkung nicht qualifizierter Dritter, unzureichender oder nicht ordnungsgemäßer Überwachung oder Wartung, ungeeigneter Stromversorgung oder ungeeigneter oder qualitativ mangelhafter Kraftstoffe beschädigt werden.
Die Rechte gemäß der europäischen Richtlinie 99/44/EWG, in Kraft getreten durch die gesetzliche Verordnung Nr. 24 vom 2. Februar 2002 und veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 57 vom 8. März 2002, bleiben in Kraft.

Notes

meier tobler

Meier Tobler AG
Bahnstrasse 24
CH-8603 Schwerzenbach
044 806 41 41
ServiceLine 0800 846 846
info@waltermeier.ch

www.meiertobler.ch

meier tobler

Meier Tobler SA
Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6
CH-1806 St-Légier-La-Chiésaz
021 943 02 22
ServiceLine 0800 846 846
info@waltermeier.ch

www.meiertobler.ch

GIONAHOLDING

Giona Holding srl
– Via Apollo 11, 1 – 37059 S. Maria di Zevio, Verona - Italy
Tel. +39(0) 45 / 6050099 Fax +39(0) 45 / 6050124
E-Mail: - info@gionaholding.it - Internet: www.gionaholding.it



© V. A. 2012